

CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
SALA PENAL TRANSITORIA
R.N. N° 3248 - 2009
CUSCO

/ Lima, quince de julio de dos mil diez.-

VISTOS: los recursos de nulidad interpuestos por la Procuraduría Pública Anticorrupción del Distrito Judicial de Cusco y por Amadeo Robles Callañaupa -parte civil- contra la sentencia absolutoria de fojas mil trescientos treinta y nueve, de fecha veintiséis de junio de dos mil nueve; interviniendo como ponente la señora Jueza Suprema Carlos Alvarado; con lo expuesto por el señor Fiscal Supremo en lo Penal;

CONSIDERANDO: Primero: Que la Procuradora Pública Anticorrupción del Distrito Judicial de Cusco en su recurso de nulidad fundamentado a fojas mil trescientos setenta y cuatro, alega que las sanciones administrativas recaídas en el denunciado Ronald Elorrieta constituyen pruebas de la comisión de los ilícitos penales materia de sanción y que no se han tomado en cuenta pruebas que valoradas de manera conjunta evidencian que los acusados actuaron con la intención de obtener ventaja, siendo éstas las siguientes: i) el acta de suspensión de la audiencia de actuación y declaración judicial de fecha catorce de octubre de dos mil cuatro, que evidencia la actuación dolosa del Secretario Judicial, pues no notificó al denunciado Apolinar Robles Callañaupa para dicha diligencia; ii) la sanción impuesta por el Órgano de Control de la Magistratura por retardo en la administración de justicia en el proceso número dos mil dos guión trescientos treinta y uno de fecha seis de mayo de dos mil cuatro; iii) la pericia grafolítica obrante en autos que acredita la sustitución del contenido del sobre de testamento así como la firma de la titular; y, iv) la sanción impuesta por la Oficina Distrital de Control de la Magistratura de fecha veintiocho de marzo de dos mil seis contra el Juez del Juzgado donde laboraba el denunciado. Por su parte, la defensa técnica de

331

CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
SALA PENAL TRANSITORIA
R.N. N° 3248 - 2009
CUSCO

Amadeo Robles Callañaupa -parte civil-, en su recurso fundamentado de fojas mil trescientos cincuenta y dos, ampliado a fojas mil trescientos sesenta alega lo siguiente: i) que no se ha tomado en cuenta la conducta irregular del auxiliar jurisdiccional que ha conocido casi todos los procesos en que se encontraban comprendidos el procesado Apolinar Robles Callañaupa, el recurrente y su madre Dominga Purificación Callañaupa viuda de Robles, por lo que conocía todos los bienes de la familia, tramitando durante siete meses el proceso de Comprobación de Testamento Ológrafo y alargando la diligencia de apertura del sobre manila hasta el cuatro de julio de dos mil cinco, lo que constituye una inconducta funcional; ii) que el sobre que contenía el testamento fue abierto dolosamente por el encausado Elorrieta Salazar para sustraerlo y cambiarlo por otro falso, el cual al ser sometido a peritaje grafotécnico dio como resultado que la firma que aparece en el documento es falsa, prueba pericial que tampoco ha sido tomada en cuenta; iii) que el secretario judicial procesado fue sancionado por las quejas que se le hizo por retardo en la administración de justicia; y, iv) que el procesado Elorrieta Salazar fue la única persona que tuvo bajo su poder el sobre con el testamento. **Segundo:** Que, fluye de la acusación fiscal obrante a fojas cuatrocientos sesenta y seis, que el encausado Elorrieta Salazar, en su condición de Secretario Judicial en el proceso número ciento quince del año dos mil cuatro, de trámite en el Juzgado Mixto de Urubamba, sobre protocolización de testamento ológrafo de quien en vida fuera Dominga Purificación Callañaupa viuda de Robles, teniendo bajo su custodia el expediente en el que obraba un sobre manila cerrado que contenía el testamento ológrafo, sustituyó éste por otro redactado con medio técnico, situación que fue advertida por el solicitante de protocolización Amadeo Robles Callañaupa en la diligencia de

CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

SALA PENAL TRANSITORIA

R.N. N° 3248 - 2009

CUSCO

actuación y declaración judicial de fecha cuatro de julio de dos mil cinco, quien además de imputar responsabilidad al Secretario Judicial también comprendió a su hermano Apolinar Robles Callañaupa, pues éste habría entregado una ventaja económica al secretario judicial Ronald Elorrieta Salazar, con el propósito de que sustituya el referido testamento ológrafo. **Tercero:** Que, para los efectos de emitir una sentencia condenatoria es preciso que el Juzgador tenga plena certeza respecto de la responsabilidad penal del procesado, la cual sólo puede ser generada por una actuación probatoria que establezca en él, convicción de culpabilidad, sin la cual no es posible revertir la inicial condición de inocencia que tiene todo procesado; al respecto cabe anotar que la presunción de inocencia es una garantía fundamental que la Constitución Política del Estado y la Ley Procesal Penal ofrecen al procesado, siendo ineludible para desvirtuar dicha presunción el despliegue de una actividad probatoria que sea suficiente y eficiente. **Cuarto:** Que, estando a los hechos penales materia del presente proceso, estos son, los delitos de corrupción de auxiliares jurisdiccionales -en el caso del encausado Ronald Elorrieta Salazar- y conector activo genérico -respecto de Apolinar Robles Callañaupa-, queda claro que únicamente podrá acreditarse la responsabilidad penal de los encausados si la prueba actuada en el proceso -sea directa o indirecta- logra establecer que el procesado Apolinar Robles Callañaupa corrió, dio o prometió donativo, ventaja o beneficio a su cómplice Ronald Elorrieta Salazar con el propósito de que éste cambie el testamento ológrafo que obraba en el expediente número ciento quince guión año dos mil cuatro, y además -como correlato a dicha conducta- que el encausado Ronald Elorrieta Salazar solicitó de forma directa o indirecta, aceptó o recibió el medio corruptor. **Quinto:** Que, en ese orden de ideas, se advierte del estudio minucioso de autos que si bien resultan hechos

32/

CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
SALA PENAL TRANSITORIA
R.N. N° 3248 - 2009
CUSCO

plidamente acreditados: i) la sustitución del testamento ológrafo de fecha treinta y uno de julio de dos mil tres, obrante en el proceso número ciento quince guión dos mil cuatro, tramitado ante el Juzgado Mixto de Urubamba; ii) que el testamento visualizado por las partes en la diligencia de actuación y declaración judicial, de fecha cuatro de julio de dos mil cinco, contiene una firma falsa que no corresponde a la de la causante Dominga Purificación Callañaupa viuda de Robles, conforme lo señalan las conclusiones del dictamen pericial de grafotécnica obrante en autos; y, iii) que el encausado Ronald Elorrieta Salazar se desempeñó como secretario judicial en el trámite del proceso civil antes señalado; sin embargo, tales hechos, así como la evaluación del resto del caudal probatorio actuado en el proceso no permiten establecer la comisión de los delitos de corrupción atribuidos a los encausados pues no se han esclarecido las circunstancias en que éstos se habrían producido, el medio corruptor utilizado ni la modalidad específica empleada, lo cual resulta imprescindible a fin de verificar la configuración de los tipos penales materia de imputación; en ese sentido, no resulta posible la emisión de un fallo de condena si no existe referencia alguna respecto a lo que resulta materia de prueba, ni puede haber certeza respecto de la responsabilidad de los inculpadados si no existe precisión respecto de la modalidad empleada en el caso en concreto. **Sexto:** Que, los agravios expresados por los impugnantes invocan un análisis de prueba indiciaria que determine la responsabilidad penal de los inculpadados, el cual, señalan, debe estar basado principalmente en las sanciones de orden administrativo impuestas por el órganos de control respectivo que inciden sobre la conducta del servidor judicial Ronald Elorrieta Salazar; al respecto, debe señalarse, conforme al precedente vinculante establecido en el Acuerdo Plenario número uno guión dos mil seis oblicua ESV guión

CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
SALA PENAL TRANSITORIA
R.N. N° 3248 - 2009
CUSCO

veintidós de las Salas Penales Permanente y Transitoria de la Corte Suprema de Justicia, Recurso de Nulidad número mil novecientos doce guión dos mil cinco guión PIURA, de fecha seis de setiembre de dos mil cinco, que, materialmente, los requisitos que han de cumplirse están en función tanto al indicio en sí mismo, como a la deducción o inferencia, respecto de los cuales ha de tenerse el cuidado debido, en tanto que lo característico de esta prueba es que su objeto no es directamente el hecho constitutivo del delito, tal y como está regulado en la ley penal, sino otro hecho intermedio que permite llegar al primero por medio de un razonamiento basado en el nexo causal y lógico existente entre los hechos probados y los que se tratan probar; así, respecto al indicio: **a)** el hecho base ha de estar plenamente probado por los diversos medios de prueba que autoriza la ley, pues de lo contrario sería una mera sospecha sin sustento real alguno; **b)** deben ser plurales, o excepcionalmente únicos pero de una singular fuerza acreditativa; **c)** también concomitantes al hecho que se trata de probar, los indicios deben ser periféricos respecto al dato fáctico a probar, y desde luego no todos lo son; y **d)** deben estar interrelacionados, cuando sean varios, de modo que se refuercen entre sí y que no excluyan el hecho consecuencia, pues no sólo se trata de suministrar indicios sino de que estén imbricados entre sí. **Sétimo:** Que, teniendo en cuenta los requisitos materiales expuestos, se advierte en el presente caso que si bien obra en autos: **a)** La resolución de fecha seis de mayo de dos mil cuatro, a fojas treinta y tres, emitida por la Oficina Distrital de Control de la Magistratura en la Queja número doscientos ochenta y nueve guión dos mil tres, la cual impuso la medida disciplinaria de amercimiento contra Antonio Salas Callo en su condición de Juez del Juzgado Mixto de Urubamba, por retardo en el trámite del expediente número dos mil dos guión trescientos treinta y uno y por no haber ejercido control sobre sus

43

CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
SALA PENAL TRANSITORIA
R.N. N° 3248 - 2009
CUSCO

secretarios judiciales, entre ellos el encausado Ronald Elorrieta Salazar; y, b) La resolución de fecha veintiocho de marzo de dos mil seis, a fojas doscientos cincuenta y siete, emitida también por la Oficina Distrital de Control de la Magistratura en la Queja número doscientos diecinueve guión dos mil cinco, que impuso la medida de apercibimiento contra Rómulo Víctor Velasco Chávez en su actuación como Juez del Juzgado Mixto de Urubamba por el cargo de inconducta funcional consistente en retardo en la administración de justicia, precisamente en el proceso civil sobre Comprobación de Testamento Ológrafo en el que participó como secretario judicial el procesado Ronald Elorrieta Salazar; sin embargo, estas pruebas documentales por sí mismas no otorgan fuerza acreditativa respecto a los hechos materia de imputación ni resultan suficientes para determinar la responsabilidad penal de los encausados pues no establecen una vinculación que permita inferir de forma lógica que el procesado Apolinar Robles Callañaupa haya ofrecido, dado o prometido donativo, venta o beneficio alguno a su coprocesado Ronald Elorrieta Salazar con el propósito de que éste cambie el testamento ológrafo **Octavo:** Que, en consecuencia, si bien la participación del procesado Ronald Elorrieta Salazar como secretario judicial y de Apolinar Robles Callañaupa como parte demandada en el proceso civil sobre Comprobación de Testamento Ológrafo mencionado se encuentra acreditada, no se ha podido establecer con certeza los cargos atribuidos por el Ministerio Público, a lo cual debe añadirse que dichos encausados de forma categórica han negado durante todo el proceso su participación en los hechos ilícitos que se les atribuyen, por lo que se ha producido una situación favorable a los procesados en aplicación del principio "*in dubio pro reo*", contenido en el numeral once del artículo ciento treinta y nueve de la Constitución Política del Estado y, por ende, la decisión absolutoria de la Sala Penal

25/

CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
SALA PENAL TRANSITORIA
R.N. N° 3248 - 2009
CUSCO

Superior se encuentra, arreglada a ley. Por estos fundamentos: Declararon **NO HABER NULIDAD** en la sentencia de fojas mil trescientos treinta y nueve, de fecha veintiséis de junio de dos mil nueve, que absolvió a Ronald Elorrieta Salazar -y no Ronal Elorrieta Salazar como erróneamente se consigna en la sentencia recurrida- por delito contra la Administración Pública y corrupción de auxiliar jurisdiccional, en agravio del Estado y de Amadeo Robles Callañaupa, y a Apolinar Robles Callañaupa por delito contra la Administración Pública - cohecho activo genérico en agravio del Estado y de Amadeo Robles Callañaupa; con lo demás que al respecto contiene; y los devolvieron.- S.S.

RODOLFO GUZMÁN

BIAGGIO GÓMEZ

BARRIOS ALVARADO

BARANDIARÁN DEMPWOL

NEYRA FLORES

BA/icc

SE PUBLICO CONFORME A LEY

MIGUEL ANGEL SOTELO TASAYCO
SECRETARIO(a)
Sala Penal Transitoria
CORTE SUPREMA

